

Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: jim@stgerardroanokeva.org

Our website: Stgerardroanokeva.org



October 25, 2020 / 25 de octubre de 2020

Thirtieth Sunday in Ordinary Time/

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:

kshuping@richmonddiocese.org

Rev. José Arce, Parochial Vicar:

jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:

maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager:

jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:

isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:

isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532
Madonna House:	343-8464
St. Francis House:	342-7561 Ext. 319
Catholic Charities:	342-0411
Refugee and Immigration Service:	342-7561

Roanoke Area Ministries:	345-8850
St. Andrew's Cemetery:	595-7173
Our Lady of the Valley:	345-5111
Pregnancy Counseling – Catholic Charities:	344-2749

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **Maria Morales.**

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el **Párroco** llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.



If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>

PRAYER INTENTIONS

In our Thoughts and Prayers



Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:

Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Fr. Michael Herbert, Dabney Ward, Jessica English, Claire Williams, Bill Grogan, Linda Crutchfield, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Jose Rosario Marquez, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Toi Tinsley, Marguerite McKenna,

Ruby Watson, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Claudia Kabami, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Brenda Becerra, Betty Adams

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:

Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kauffin, William C. Buckley, J. Lucas Fitzgerald, Christopher J. Weyer, Matthew R. Kelly, Brian J. Sarnecki, Seth M. Seaman, David Arellano, William W. Douglas, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Robert J. Kincaid, John Paul Shanahan, Paul M. Thelen, Graham Fassero, Chase Imoru, Charlie Palmer, Ricky Rivera, Carl Thompson, Charlie Tamayo

Office Hours:

Monday – Friday

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

**Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/y
12:30 pm Spanish/español**

**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
en Salem: 1:00 pm Spanish/español**

Weekdays/entre semana:

Tuesdays and Thursdays/martes y jueves:

6:00 pm English/inglés

Offerto-ry/ Offerto-rio	Needed/ Se necesita	Received/ Recividos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
From October 5 to 18. (two weeks) Del 5 al 18 de octubre. (dos semanas)	\$8,384	\$5,511	(\$2,873)
YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora	\$67,072	\$46,163	(\$20,909)

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of october Del mes de octubre		\$457	
YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy		\$2,061	

“Love God with your whole heart, with your whole soul, and with all your mind.” Is Christ calling you to let Him manifest His love in you as a priest or consecrated religious? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org

“Ama a Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente”. ¿Te está llamando Cristo a dejar que manifieste su amor en ti como sacerdote o religioso consagrado? Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/ Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/ Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

Please call the office, or send an email, with the names of family members and loved ones who have passed away from November 2, 2019 to today, to be included in the list of deceased for whom the Mass will be offered on November 2nd. Le pedimos que llame a la oficina, o mande un correo electrónico. Con el nombre de familiares y seres queridos que hayan fallecido del 2 de noviembre del 2019 a hoy, para ser incluidos en la lista de difuntos por los que se pedirá en la Misa del 2 de noviembre.

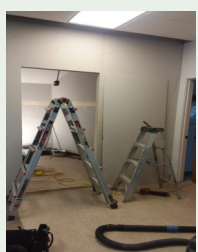
We are happy to announce that / Estamos muy contentos en anunciar que:



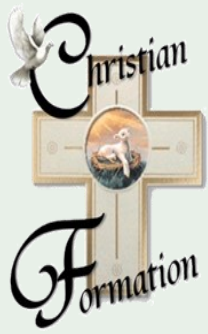
The roof at Kibeho House is fully renewed. The job was completed on Tuesday, October 13. This renovation was very needed on the house to avoid more or bigger damage to the house in the future. / El techo en la Casa Kibeho (al lado de la parroquia) ha sido renovado. El trabajo se completo el martes 13 de octubre. Esta renovacion era muy necesaria para impedir que la casa se dañe a futuro.



Some trees were recently cut at the office parking lot. Now, there is more lighting and less danger from tree branches falling on the electrical wires. / Recientemente se cortaron algunos árboles en el estacionamiento de la oficina. Ahora, hay más iluminación y menos peligro de que las ramas de los árboles caigan sobre los cables eléctricos.



The renovation to our commons restrooms are scheduled to be completed within two to three weeks. / Se anuncia que la renovación que se está llevando a cabo en los baños del área común estará terminada en dos o tres semanas.



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

October 25, 2020



SACRAMENT OF BAPTISM
Please contact [Maria Morales](#) for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO
Por favor contacte a [Maria Morales](#) para mas información sobre la preparación y formas.



CHRISTIAN FORMATION NEWS. Next Sunday, November 1st is our Zoom Family Session! We hope you have been able to work this month as a family learning and reflecting about Revelation. **Remember that you can go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the program offers.**

If you have any questions send it to **Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org** Thank you.

Youth Confirmation Preparation. Our next Zoom session is this Monday, October 26th at 7:00 PM. **Candidates if you miss a session contact Maria Morales for the makeup work.**

The next **RCIA** session is by Zoom on Wednesday, October 28 at 7:00 PM.



NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡El próximo domingo 1º de noviembre es nuestra sesión por Zoom en Familia! Esperamos que hayan podido trabajar este mes en familia aprendiendo y reflexionando sobre el tema de Revelación. **Recuerden que pueden ir aquí: <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa ofrece.** Si tienen alguna pregunta envíe un email a **María Morales a maria@stgerardroanokeva.org** ¡Gracias!

Preparación a la Confirmación para los Jóvenes. Nuestra próxima sesión por Zoom es este lunes 26 de octubre a las 7:00 PM. Candidatos si se pierden una sesión contacten a Maria Morales para el trabajo que deben hacer.

La **próxima sesión de RCIA** es por Zoom el miércoles 28 de octubre a las 7:00 PM. Necesitamos su email para mandarles el enlace.



**Felicitaciones a los que fueron bautizados este fin de semana.
Felicitaciones a los que recibieron su Primera Comunión este fin de semana.
Y Felicitaciones a Osmar Milla Bautista quien recibió los dones del Espíritu Santo en el Sacramento de la Confirmación.**

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

ALL SOULS' DAY LITURGY AT ST. ANDREW'S DIOCESAN CEMETERY

St. Andrew's Cemetery is resuming our annual Liturgy celebrating All Souls' Day on Monday, November 2, 2020 at 11:00 AM at the flagpole area. Rev. Fr. Louis Benoit will be our celebrant and our Liturgy intentions will be for all who passed away since the last All Souls' Day liturgy to present, as well as, for ALL, our faithful departed buried at St. Andrew's Cemetery.



Please note that although the Liturgy will be celebrated outdoors, COVID-19 requirements will be adhered to: we recommend face masks be worn & chairs will be placed to comply with the social distancing requirement. Following the Liturgy box lunches & beverages will be provided for those who desire to stay or take with you.

NOTE: In the event of rain, the Liturgy will be celebrated at St. Elias Maronite Church, 4730 Cove Road NW, Roanoke. If you have any questions, please call Mandy Tolano at the cemetery number (540) 595-7173, Monday-Friday, 9 AM – 5 PM.

LITURGIA DEL DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS EN EL CEMENTERIO DIOCESANO DE SAN ANDRES

El cementerio de San Andrés reanuda nuestra liturgia anual que celebra el Día de los Difuntos el lunes 2 de noviembre de 2020 a las 11:00 a.m. en el área del asta de la bandera. Rev. P. Louis Benoit será nuestro celebrante y nuestras intenciones litúrgicas serán para todos los que fallecieron desde la última liturgia del Día de los Difuntos para presentar, así como, para TODOS, nuestros fieles difuntos enterrados en el cementerio de San Andrés.

Tenga en cuenta que aunque la liturgia se celebrará al aire libre, se cumplirán los requisitos de COVID-19: recomendamos que se usen cubrebocas y se colocarán sillas para cumplir con el requisito de distanciamiento social. Después de la liturgia, se proporcionarán almuerzos y bebidas para aquellos que deseen quedarse o para llevar.

NOTA: En caso de lluvia, la liturgia se celebrará en la Iglesia Católica Maronita San Elias, 4730 Cove Road NW, Roanoke. Si tiene alguna pregunta, llame a Mandy Tolano al número del cementerio (540) 595-7173, de lunes a viernes, de 9 a. M. A 5 p. M.



Construction labor needed. All skill levels needed. Inside trim work as well as outside excavation positions available. Competitive pay, bonuses and merit increases. Apply in person, 9:00 am – 3:00 pm, Monday – Friday at 819 Walhalla Ct, Roanoke VA. Email resume to gshelton@atlas2111.com or call 540-444-2111.

Se necesita mano de obra de construcción. Se necesitan todos los niveles de habilidad. Se encuentran disponibles trabajos de acabado interior y posiciones de excavación exterior. Salario competitivo, bonificaciones y aumentos por mérito. Aplique en persona, de 9:00 am a 3:00 pm, de lunes a viernes en 819 Walhalla Ct, Roanoke VA. Envíe un currículum por correo electrónico a gshelton@atlas2111.com o llame al 540-444-2111.

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

SUPER Amanecer
LATINO MARKET

MoneyGram. Black on Money Transfer. BOSS REVOLUTION. Intermex International Money Express.

COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE

1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llámenos: (434) 906-0232

Tienda Latina
La Preferida
Grocery Store 366-2439

Visitenos: 4720 Williamson Rd NW

BEIJING RESTAURANT
CHINESE & LATIN FOOD

540-266-7662
www.bestchinesenow.com

Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

La Elegancia Western Wear and Boutique

Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más.

Visitenos:
3520 Williamson rd
(540) 915-8942

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
Facebook.com/boutiquederosario
(540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
15 Años
Bautismos
Presentaciones
Renta de Manteles

Children's Special
Occasion Attire
Linden Rentals

Knights of Columbus
K of C

Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios y ayuda a San Gerardo. ¡Por favor únete a nosotros!

ROANOKE
el auténtico sabor a México

¡540-566-3337!

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622

Habla Español un poquito

JESUS EL BUEN PASTOR
JAN 10:27-29

Evangelizando con nuestros dones, talentos y carisma por medio del Espíritu Santo.

Grupo de Oración y Alabanza
St. Gerard Catholic Church

Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA

GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES
(Alcohol Excluded)

Si quiere comprar o vender su casa, llame a:

Teresa Guzmán
REALTOR
540.354.6262

Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN

Century 21
Gold Key, REALTORS

7325 Williamson Road
Roanoke, VA 24019
Office (540) 344.7765

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
2302 Melrose Av, NW
Roanoke Va 24017
540-342-4143
TuesFri 9AM-5PM
Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria

Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!

Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...

+1 (347) 665 6530

También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog {in training}. Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.

oakeys.com
982-2100

Oakey's
EST. 1866
TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.